

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1985-1986

ZITTING 1985-1986

25 JUIN 1986

25 JUNI 1986

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère de
la Défense nationale de l'année budgétaire
1985**

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Landsverde-
diging voor het begrotingsjaar 1985**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE
PAR M. NICOLAS

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
DEFENSIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER NICOLAS

SOMMAIRE**INHOUD**

	Pages
I. Exposé introductif du Ministre de la Défense nationale .	2
II. Discussion	3
III. Votes	12

	Bladz.
I. Inleidende uiteenzetting van de Minister van Landsverde- diging	2
II. Bespreking	3
III. Stemmingen	12

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Descamps, président; Borremans, Close, De Bremaeker, De Clercq, Desmarests, De Wulf, Flagothier, Friederichs, Guillaume, Kelchtermans, Kenzeler, Pécriaux, Peetermans, Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vanderborght, Van Nevel, Van Ooteghem et Nicolas, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Bataille, J. H. Bosmans, Cardoen, Eicher, Mmes Godinache-Lambert, Smitt et M. Van Rompaey.

3. Autre sénateur : M. Trussart.

R. A 13509

Voir :

Document du Sénat :

6-IX (1985-1986) : N° 1 : Projet de loi.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Descamps, voorzitter; Borremans, Close, De Bremaeker, De Clercq, Desmarests, De Wulf, Flagothier, Friederichs, Guillaume, Kelchtermans, Kenzeler, Pécriaux, Peetermans, Swaelen, mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Vanderborght, Van Nevel, Van Ooteghem en Nicolas, verslaggever.

2. Plaatsvervangers : de heren Bataille, J. H. Bosmans, Cardoen, Eicher, de dames Godinache-Lambert, Smitt en de heer Van Rompaey.

3. Andere senator : de heer Trussart.

R. A 13509

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-IX (1985-1986) : N° 1 : Ontwerp van wet.

I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

Bien que l'année budgétaire se soit déroulée pratiquement entièrement sous la législature précédente et dès lors sous la responsabilité de mon prédécesseur, il m'appartient de vous présenter aujourd'hui le projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1985.

Les crédits sollicités par mon prédécesseur au budget 1985 s'élevaient à 107 165,1 millions de francs répartis fonctionnellement comme suit :

- 49 666,6 millions de francs ou 46,4 p.c. pour les dépenses de personnel;
- 29 606,6 millions de francs ou 27,6 p.c. pour les dépenses de fonctionnement;
- 27 891,9 millions de francs ou 26 p.c. pour les dépenses de rééquipement et d'infrastructure.

Les adaptations de crédits qui vous sont proposées par le présent projet de loi portent les crédits demandés pour 1985 au montant total de 107 513,8 millions de francs.

Ces adaptations de crédits modifient les chiffres relatifs à la destination fonctionnelle que je viens de mentionner, comme suit :

- 48 951,4 millions de francs ou 45,5 p.c. pour les dépenses de personnel, soit une diminution de 0,9 p.c.;
- 29 954,7 millions de francs ou 27,9 p.c. pour les dépenses de fonctionnement, soit une augmentation de 0,3 p.c.;
- 28 607,7 millions de francs ou 26,6 p.c. pour les dépenses de rééquipement et d'infrastructure, soit une augmentation de 0,6 p.c.

Je voudrais parcourir avec vous les principaux facteurs qui ont donné lieu aux adaptations de crédits nécessaires dans ces trois domaines fonctionnels.

Personnel

Les dépenses de personnel (rémunérations et allocations) ont été favorablement influencées par un ralentissement significatif dès le début 1985 de l'évolution de l'indice des prix à la consommation qui permet de réaliser une diminution de crédits de 486,3 millions de francs. De plus, le recrutement du personnel s'effectua de manière moins aisée que prévu. L'offre resta insuffisante pour réaliser les recrutements nécessaires de manière telle qu'une diminution supplémentaire de crédits de 300,4 millions de francs peut être réalisée. Un crédit supplémentaire de 74,2 millions de francs, nécessaire pour maintenir les stocks à niveau, amène le solde de la diminution à 715,2 millions de francs.

Fonctionnement

Le crédit supplémentaire demandé pour le fonctionnement des forces armées d'un montant de 348,1 millions de francs résulte de différents facteurs dont les principaux peuvent

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

Niettegenstaande het begrotingsjaar 1985 praktisch volledig onder de vorige zittingsperiode en dus onder de verantwoordelijkheid van mijn voorganger viel, komt het mij toe u vandaag het ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1985 voor te stellen.

De door mijn voorganger voor de begroting 1985 aangevraagde kredieten ten belope van 107 165,1 miljoen frank bedragen volgens hun functionele bestemming :

- 49 666,6 miljoen frank of 46,4 pct. personeelsuitgaven;
- 29 606,6 miljoen frank of 27,6 pct. werkingsuitgaven;
- 27 891,9 miljoen frank of 26 pct. uitgaven voor wederuitrusting en infrastructuur.

De door middel van het u voorliggende wetsontwerp voorgestelde kredietaanpassingen brengen de aangevraagde kredieten voor 1985 op een totaal bedrag van 107 513,8 miljoen frank.

Deze kredietaanpassingen wijzigen de zoëven vermelde cijfer m.b.t. de functionele bestemming als volgt :

- 48 951,4 miljoen frank of 45,5 pct. personeelsuitgaven, of een vermindering met 0,9 pct.;
- 29 954,7 miljoen frank of 27,9 pct. werkingsuitgaven of een vermeerdering met 0,3 pct.;
- 28 607,7 miljoen frank of 26,6 pct. uitgaven voor wederuitrusting en infrastructuur of een vermeerdering met 0,6 pct.

Graag overloop ik samen met u de voornaamste factoren die geleid hebben tot de nodige kredietaanpassingen binnen deze drie functionele domeinen.

Personeel

De personeelsuitgaven (bezoldigingen en toelagen) werden positief beïnvloed door een zich reeds in het begin 1985 aftekenende vertraging in de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen, waardoor een kredietvermindering van 486,3 miljoen frank gerealiseerd kon worden. Daarenboven verliep de personeelsrekrutering minder vlot dan verwacht werd. Het aanbod was onvoldoende om de nodige aanwervingen te realiseren zodat een bijkomende kredietvermindering van 300,4 miljoen frank kon worden verwezenlijkt. Een bijkrediet van 74,2 miljoen frank, nodig om de kledijvoorraden op peil te houden, brengt het saldo op 715,2 miljoen frank in min.

Werking

Het gevraagd bijkrediet voor de werking van de krijgsmacht ten bedrag van 348,1 miljoen frank, vloeit voort uit verschillende factoren waarvan de voornaamste samen-

être résumés comme suit : l'augmentation du prix de l'énergie, l'augmentation des tarifs des transports publics, la participation de la force navale aux opérations de renflouement du *Mont-Louis*, l'utilisation moins importante que prévue par les armées alliées du camp de Vogelsang, ce qui entraîna une charge budgétaire plus élevée pour les forces armées belges et, en matière d'entretien de systèmes d'armes, le complément devenu nécessaire de stocks de pièces de rechange.

Rééquipement

L'augmentation du cours du collar américain a eu, pendant les premiers mois de 1985, un impact important sur les crédits nécessaires au paiement des matériels des programmes suivants pour lesquels des paiements en dollars américains s'effectuent : les véhicules blindés d'infanterie, les avions F-16 et la modernisation de l'artillerie. Un montant de 1 113,3 millions de francs de crédits d'ordonnancement supplémentaires dut être prévu à cette fin. De même un crédit supplémentaire de 107 millions de francs est inscrit en compensation d'une intervention insuffisante en 1984 du département des Affaires étrangères, dans le paiement de la coproduction des premiums.

Des diminutions de crédits à d'autres articles ont toutefois permis de limiter cette augmentation à 715,8 millions de francs au rééquipement.

Conclusion

Le crédit supplémentaire total pour l'année 1985 d'un montant de 348,7 millions de francs qu'il vous est demandé d'approuver représente une augmentation d'à peine 0,3 p.c. par rapport au crédit initial approuvé pour 1985.

Les crédits supplémentaires se rapportant aux années antérieures destinés à couvrir des créances introduites tardivement s'élèvent à 129,9 millions de francs.

II. DISCUSSION

Les questions des différents membres sont reprises ci-dessous et classées par sujet, avec chaque fois la réponse du Ministre.

1. Politique en 1986

Un commissaire déclare qu'il attache beaucoup plus d'importance à la politique définie par le Ministre pour 1986 qu'au feuillet d'ajustement pour 1985. Il serait utile à cet égard de fournir au plus tôt à la Commission un document récapitulatif incluant les mesures prises à l'égard des militaires.

Le Ministre répond qu'il y a lieu de noter que l'intention du Gouvernement est de déposer le budget de 1986 dans les plus brefs délais. Pour ce qui est de sa politique, il rappelle qu'il l'a déjà justifiée dans les grandes lignes devant la Commission, plus particulièrement en ce qui concerne le personnel et le fonctionnement. Les informations déjà fournies seront toutefois complétées par l'exposé introductif qui sera fait lors de l'examen du budget de 1986.

gevat kunnen worden als volgt : de stijging van de energieprijzen, de verhoging van de tarieven van het openbaar vervoer, de deelneming van de zeemacht aan de bergingsoperaties van de *Mont-Louis*, het minder dan geplande gebruik van het kamp van Vogelsang door de geallieerde legers waardoor de budgettaire last voor de Belgische strijdkrachten toenam en, inzake het onderhoud van bepaalde wapensystemen, de noodzakelijk geworden aanvulling van voorraden reserveonderdelen.

Wederuitrusting

De koersstijging van de U.S.-dollar heeft gedurende de eerste maanden van 1985 een aanzienlijke weerslag gehad op de kredieten nodig ter betaling van het materieel van de volgende programma's waarvoor de betalingen geschieden in U.S.-dollar, namelijk de pantserinfanteriegevechtsvoertuigen, de F-16-vliegtuigen en het moderniseren van de artillerie. Een bedrag van 1 113,3 miljoen frank aan bijkomende ordonnanceringskredieten diende daartoe voorzien te worden. Ook diende een bijkrediet van 107 miljoen frank ingeschreven ter compensatie van hetgeen in 1984 door Buitenlandse Zaken te weinig ter beschikking werd gesteld voor de betaling van de « premiumproductie » voor F-16.

Kredietverminderingen op andere programma's maakten het evenwel mogelijk deze stijging in de wederuitrusting te beperken tot 715,8 miljoen frank.

Besluit

Het totale bijkomende krediet voor het begrotingsjaar 1985 ten belope van 348,7 miljoen frank dat u verzocht wordt goed te keuren, betekent een stijging van nauwelijks 0,3 pct. ten opzichte van de initieel goedgekeurde kredieten voor 1985.

De bijkredieten van de vorige jaren, bestemd tot dekking van laattijdig ingediende schuldvorderingen belopen 129,9 miljoen frank.

II. BESPREKING

De vragen van de commissieleden, gerangschikt naar onderwerpen, volgen hierna, met telkens het antwoord van de Minister.

1. Beleid in 1986

Een commissielid verklaart veel meer belang te hechten aan het beleid van de Minister in 1986 dan aan het aanpassingsblad 1985. Het ware nuttig in dit verband de Commissie binnen de kortst mogelijke tijd een samenvattend document te bezorgen met inbegrip van de maatregelen getroffen ten opzichte van de dienstplichtigen.

De Minister antwoordt dat het de bedoeling van de Regering is de begroting 1986 binnen de kortst mogelijke tijd in te dienen. Wat zijn beleid betreft, herinnert de Minister eraan dat hij het reeds in grote lijnen voor de Commissie heeft toegelicht, meer bepaald wat het personeel en de werking aangaat. De reeds verstrekte informatie zal evenwel worden aangevuld met de uiteenzetting die de bespreking van de begroting 1986 zal inleiden.

2. Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures

Un commissaire fait observer qu'on justifie régulièrement la demande de crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures en arguant de l'introduction tardive de certaines créances. Il souhaite obtenir quelques précisions à ce sujet.

Le Ministre répond que la loi relative à la comptabilité budgétaire prévoit que les crédits non dissociés qui ont été engagés pendant l'année budgétaire passée en vue de couvrir une dépense déterminée et qui n'ont pas pu être ordonnancés dans le courant de l'année budgétaire en cours, sont annulés au 31 décembre.

Les créances en la matière qui n'ont pas été déposées en vue de leur paiement pendant l'année budgétaire en cours ne peuvent être liquidées que grâce à des crédits supplémentaires obtenus par le biais du feuillet d'ajustement. Ces crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures ne couvrent donc pas de nouvelles dépenses supplémentaires.

3. Frais d'entraînement au camp d'Otterburn (Grande-Bretagne)

Le même intervenant évoque la visite que la Commission sénatoriale a faite récemment à nos militaires en exercices au camp d'Otterburn. A cet égard, il aurait aimé savoir quels sont les frais résultant des exercices organisés dans ce camp, les frais de déplacement des troupes y compris.

Le Ministre répond que, pour l'emploi du camp d'Otterburn les Britanniques ont facturé en 1985, par période de deux semaines, quelque 1,5 million de francs. Cette somme couvre une partie des frais de transport par terre, pour autant que celui-ci était assuré par les forces armées britanniques. Les frais de transport par mer se sont élevés pour les trois périodes (contrat unique) à 8 594 696 francs. Compte tenu du fait que toutes les unités ont dû arriver en même temps à Otterburn avec leurs véhicules et leur matériel et que, pour limiter au maximum les risques sur les routes, il a fallu choisir une zone de débarquement située le plus près possible de la zone d'exercices, l'opération a été confiée aux « North Sea Ferries » au départ de Rotterdam.

4. Effets de la baisse des prix de l'énergie

Le membre désire également savoir quelle a été l'incidence de la baisse des prix de l'énergie sur le fonctionnement des forces armées.

Le Ministre répond qu'on a utilisé au maximum cette incidence pour accroître autant que possible les activités opérationnelles des forces armées. C'est ainsi que la force terrestre a pu réaliser 25 journées d'entraînement type au lieu de 24 en 1984, et la force aérienne 155 heures de vol au lieu de 145 en 1984.

2. Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren

Een lid merkt op dat herhaaldelijk wordt verwezen naar een laattijdige indiening van schuldvorderingen ter verantwoording van de gevraagde bijkredieten voor vorige begrotingsjaren. Het lid wenst hier enige uitleg over.

De Minister antwoordt dat in de wet op de begrotingscomptabiliteit wordt bepaald dat niet-gesplitste kredieten die ter dekking van een welbepaalde uitgave vastgelegd werden gedurende het voorgaande begrotingsjaar en niet tijdens het lopende begrotingsjaar konden geordonnancerd worden, op 31 december worden afgevoerd.

Schuldvorderingen die in dit verband niet in het lopende begrotingsjaar ter betaling ingediend werden, kunnen maar vereffend worden via bijkredieten bekomen door het aanpassingsblad. Deze bijkredieten voor voorgaande begrotingsjaren dekken dus geen nieuwe bijkomende uitgaven.

3. Kosten van training in het kamp van Otterburn (Groot-Brittannië)

Hetzelfde lid verwijst naar het bezoek dat de Senaatscommissie onlangs bracht aan onze militairen op oefening in het kamp van Otterburn. Graag had hij in dit verband de kosten gekend die verbonden zijn aan de oefeningen in dit kamp, hierin begrepen de reiskosten van de troepen.

De Minister antwoordt dat voor het gebruik van het kamp van Otterburn door de Britten in 1985, per periode van twee weken, ongeveer 1,5 miljoen frank werd aangerekend. In deze som is vervat een gedeelte van de transportkosten te land voor zover dit transport door de Britse strijdkrachten verzekerd werd. De kosten voor het transport over zee beliepen voor de drie perioden (één kontrakt) 8 594 696 frank. Rekening houdende met het feit dat alle eenheden samen met voertuigen en materieel dezelfde dag te Otterburn dienden aan te komen en dat, om de risico's op de weg zoveel mogelijk te beperken, de ontschepingszone zo dicht mogelijk bij de oefenzone diende te liggen, werd de opdracht aan North Sea Ferries toegewezen met vertrek vanuit Rotterdam.

4. Invloed van de daling der energieprijzen

Het lid wenst tevens te vernemen welke de invloed is geweest van de daling der energieprijzen op de werking van de strijdkrachten.

De Minister antwoordt dat de invloed van de daling der energieprijzen maximaal werd aangewend om de operationele activiteiten van de strijdkrachten zoveel mogelijk te verhogen. Op die manier kon de landmacht 25 standaardtrainingsdagen realiseren in plaats van 24 in 1984, en de luchtmacht 155 vliegreizen in plaats van 145 in 1984.

5. Miliciens occupés au cabinet du Ministre

Le même membre demande combien de miliciens accomplissent leurs obligations militaires au cabinet du Ministre.

Celui-ci répond qu'il est impossible de donner le nombre exact de miliciens qui ont accompli leurs obligations militaires au cabinet de la Défense nationale en 1985; il faudrait poser cette question à son prédécesseur.

L'objectif général est de limiter le nombre de miliciens à Bruxelles, dans les cabinets également, y compris celui du Ministre de la Défense nationale. Le nombre exact de miliciens à ce cabinet est actuellement de dix.

6. Crédits spéciaux de recherche scientifique (art. 12.25)

Un intervenant fait remarquer qu'on inscrit à l'article 12.25 un crédit supplémentaire de 2,5 millions de francs, afin de pouvoir poursuivre des programmes de recherche courants. Le membre aimerait savoir de quels programmes scientifiques il s'agit en l'espèce.

Le Ministre donne la réponse suivante :

Le crédit inscrit au budget de la Défense nationale pour la recherche scientifique est resté inchangé pendant des années. Il était grand temps d'y apporter une modification. Malgré les difficultés provenant du plan d'assainissement du Gouvernement, il convient de fournir un effort supplémentaire dans ce domaine dans les années prochaines également.

Les programmes en question se situent principalement dans le domaine de la recherche scientifique, appliquée et fondamentale, effectuée par divers centres de recherche, parmi lesquels le laboratoire de l'Ecole royale militaire et celui du Service technique de la force terrestre.

7. Intervention de la force navale dans le renflouage de la cargaison du « Mont-Louis » (art. 12.22)

Le même intervenant se réfère à l'article 12.22, où est demandé un crédit supplémentaire de 24 millions de francs, correspondant au coût de l'intervention de la force navale dans le renflouage du *Mont-Louis*. Il aimerait savoir si ce montant sera récupéré à charge de l'affréteur.

Un autre membre pose également des questions au sujet de ces dépenses : comment le litige évolue-t-il, et existe-t-il une possibilité d'obtenir le remboursement au moyen de négociations ou d'une action en justice ?

Le Ministre répond comme suit :

Les frais réels supportés par la force navale dans le cadre de ses prestations pour le renflouage du *Mont-Louis* se sont

5. Dienstplichtigen werkzaam op het kabinet van de Minister

Hetzelfde lid vraagt hoeveel miliciens hun dienstplicht volbrengen in het kabinet van de Minister.

De Minister antwoordt dat hij het precieze aantal dienstplichtigen dat zijn dienstplicht volbracht heeft in het kabinet van Landsverdediging in 1985 niet kan aangeven; dat zou aan de voorganger van de Minister moeten worden gevraagd.

De algemene betrachting is het aantal dienstplichtigen in het Brussels te beperken, ook in de kabinetten, met inbegrip van dat van de Minister van Landsverdediging. Er zijn vandaag precies tien dienstplichtigen in dit kabinet.

6. Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek (art. 12.25)

Een lid merkt op dat op het artikel 12.25 een bijkrediet van 2,5 miljoen frank is uitgetrokken ten einde lopende onderzoeksprogramma's te kunnen voortzetten. Graag vernam het lid over welke wetenschappelijke programma's het hier gaat.

De Minister antwoordt als volgt :

Het krediet op de begroting Landsverdediging, uitgetrokken voor het wetenschappelijk onderzoek, is jarenlang ongewijzigd gebleven. Het was hoog tijd hier verandering in te brengen. Ondanks de moeilijkheden voortspruitend uit het saneringsplan van de regering is het aangewezen in dit domein een bijkomende inspanning te leveren, ook in de komende jaren.

De behandelde programma's situeren zich hoofdzakelijk in het domein van het toegepast en van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd door diverse onderzoekscentra waaronder het laboratorium van de Koninklijke Militaire School en dit van de Technische Dienst van de Landmacht.

7. Tussenkost van de zeemacht bij de berging van de lading van de « Mont-Louis » (art. 12.22)

Hetzelfde lid verwijst naar artikel 12.22, waar een bijkrediet van 24 miljoen frank wordt gevraagd, zijnde de kostprijs van de tussenkost van de zeemacht bij de berging van de *Mont-Louis*. Hij wenst te weten of dit bedrag verhaald wordt op de bevrachter.

Een ander lid stelt ook vragen in verband met deze kosten : hoe evolueert dit geschil en bestaat er een mogelijkheid om via onderhandelingen of een gerechtelijke vordering terugbetaling te verkrijgen ?

De Minister antwoordt als volgt :

De werkelijke kosten door de zeemacht gedragen ingevolge haar tussenkosten bij de berging van de *Mont-Louis*,

élevés à 28,9 millions de francs. Sur l'avis de l'inspecteur des finances, l'Administration du budget a émis un avis positif en vue d'une récupération partielle de 24 millions de francs.

A la seconde question, le Ministre répond qu'il ne lui appartient pas d'intervenir auprès du gouvernement français en vue de récupérer ce montant. Des pourparlers sont cependant menés par le Ministre des Communications avec les autorités françaises compétentes.

Les frais encourus par la Défense nationale lors de cette opération seront présentés à ce Ministre pour qu'il en soit tenu compte lors des négociations en vue d'une récupération éventuelle au profit du Trésor.

8. Recrutements en 1985

Un membre constate que les retards de recrutement ont entraîné une diminution des dépenses de personnel inscrites aux articles 11.03 et 11.04 pour un montant de 300,5 millions de francs. Il demande quel est le nombre des recrutements prévus qui n'ont pu être réalisés en 1985.

Le Ministre répond comme suit :

La différence entre les recrutements prévus et réalisés en 1985 se situe pour ainsi dire exclusivement dans la catégorie des volontaires de carrière et elle s'est élevée à 800 unités, dont la répartition mensuelle se présente comme suit :

1985	Recrutements prévus Geplande aanwervingen	Recrutements réalisés Gerealiseerde aanwervingen	Recrutements non réalisés Niet-gerealiseerde aanwervingen
Janvier. — Januari	366	181	185
Février. — Februari	346	260	86
Mars. — Maart	280	190	90
Avril. — April	320	254	66
Mai. — Mei	355	285	70
Juin. — Juni	213	163	50
Juillet. — Juli	282	271	11
Août. — Augustus	196	175	21
Septembre. — September	249	221	28
Octobre. — Oktober	313	313	—
Novembre. — November	347	273	74
Décembre. — December	291	172	119
Totaux. — Totalen	3 558	2 758	800

Ces 800 recrutements de moins en 1985 se traduisent par 510 unités budgétaires, ce qui revient à une diminution de quelque 300 millions de francs pour les dépenses de personnel.

9. Prestations au profit de tiers

Au sujet des prestations au profit de tiers, un membre aimerait savoir quel a été le nombre des prestations de ce type effectuées en 1985 par la Défense nationale au profit

bedroegen 28,9 miljoen frank. Op advies verstrekt door de inspecteur van Financiën, heeft het Bestuur der Begroting een positief advies gegeven voor een gedeeltelijke recuperatie van 24 miljoen frank.

Op de tweede vraag antwoordt de Minister dat het niet zijn taak is bij de Franse regering stappen te doen om dit bedrag terug te vorderen. De Minister van Verkeerswezen voert op dit ogenblik evenwel besprekingen met de bevoegde Franse overheid.

De kostennota van Landsverdediging in verband met de bergingsoperatie zal aan de Minister van Verkeerswezen worden aangeboden opdat daarmee rekening gehouden zou worden bij een eventuele terugvordering ten gunste van de Schatkist.

8. Aanwervingen in 1985

Een lid constateert dat de vertraging in de rekrutering heeft geleid tot een vermindering van de personeelsuitgaven op de artikelen 11.03 en 11.04 met 300,5 miljoen frank. Hij vraagt hoeveel geplande aanwervingen niet konden gerealiseerd worden in 1985.

De Minister antwoordt als volgt :

Het verschil tussen de geplande en de gerealiseerde aanwervingen in 1985 situeert zich praktisch uitsluitend in de categorie der beroepsvrijwilligers en bedroeg 800 eenheden, als volgt opsplitsbaar per maand :

Deze 800 minder aanwervingen in 1985 vertalen zich in 510 budgettaire eenheden, hetgeen neerkomt op een vermindering inzake personeelsuitgaven van om en bij de 300 miljoen frank.

9. Prestaties ten voordele van derden

In verband met prestaties ten voordele van derden wenst een lid te vernemen hoeveel dergelijke prestaties in 1985 voor Landsverdediging ten voordele van privé-instellingen wer-

d'organisations privées, ainsi que les montants imputés pour ces prestations.

Le Ministre répond comme suit :

Le nombre des prestations effectuées en faveur de tiers en 1985 et les imputations y afférentes peuvent se résumer comme suit, par rubrique :

den uitgevoerd, evenals de bedragen die hiervoor aangerekend werden.

De Minister antwoordt als volgt :

Het aantal prestaties uitgevoerd ten voordele van derden en de overeenkomstig aangerekende bedragen in 1985 kunnen per rubriek als volgt samengevat worden :

Bénéficiaires — Begunstigden	Nombre de prestations Aantal prestaties	Montant imputé (en millions de francs) Aangerekend bedrag (in miljoenen franken)
Croix-Rouge internationale. — <i>Internationaal Rode Kruis</i>	17	64,6
Médecins sans frontières. — <i>Artsen zonder grenzen</i>	12	23,5
Autres départements. — <i>Andere departementen</i>	2 448	140,8
Industrie. — <i>Industrie</i>	223	6,5
Particuliers et divers. — <i>Particulieren en diversen</i>	2 869	109,7

10. Aliénation d'éléments du patrimoine

Le même membre demande ce que devient le produit de l'aliénation de certains éléments du patrimoine de la Défense nationale.

Le Ministre répond comme suit :

Le produit de la vente éventuelle d'éléments du patrimoine de la Défense nationale est versé au Trésor, à l'exception des ventes qui ont été autorisées par la loi du 2 juillet 1969 dans le cadre de la rénovation domaniale. Les recettes enregistrées dans ce cadre en 1985 se sont élevées à 142,24 millions de francs.

Ce montant a été inscrit à l'article 63.04 de la section particulière (Titre IV) du budget de la Défense nationale.

11. Acquisition d'armement pour la défense antiaérienne, etc. (art. 13.17)

Un membre demande si l'augmentation de crédits de 55 millions de francs sollicitée à l'article 13.17 sur la base de l'augmentation du cours du deutsche Mark résulte de dépenses nouvelles ou bien de l'exécution de la fin du programme GEPARD.

Le Ministre répond que l'augmentation sollicitée est destinée à couvrir des dépenses résultant de l'augmentation du Deutsche Mark dans le cadre de l'exécution des paiements se rapportant à la fin du programme GEPARD.

12. Crédit supplémentaire pour le renouvellement des V.B.C.I. (art. 13.18)

Le même intervenant remarque qu'à l'article 13.18 un crédit supplémentaire de 188,2 millions de francs est sollicité pour couvrir la répercussion de la hausse du dollar. Il se

10. Verkoop van onderdelen van het patrimonium

Hetzelfde lid vraagt, waar het geld naartoe gaat, resulterend uit de verkoop van bepaalde onderdelen van het patrimonium van Landsverdediging ?

De Minister antwoordt als volgt :

De opbrengst van eventuele verkopen van onderdelen van het patrimonium van Landsverdediging gaat naar de Schatkist. Een uitzondering werd gemaakt voor de verkopen die bij de wet van 2 juli 1969 werden toegelaten in het kader van de domaniale renovatie. De in 1985 in dit kader geboekte ontvangsten beliepen 142,24 miljoen frank.

Dit bedrag werd op het artikel 63.04 van de afzonderlijke sectie (Titel IV) van het budget Landsverdediging geboekt.

11. Aankoop van wapening voor luchtafweer, enz. (art. 13.17)

Een lid vraagt of de vermeerdering van de kredieten met 55 miljoen frank, die op artikel 13.17 wordt gevraagd, wegens de koersstijging van de Duitse mark, het gevolg is van nieuwe uitgaven dan wel van de uitvoering van de eindfase van het GEPARD-programma.

De Minister antwoordt dat de gevraagde vermeerdering bestemd is om de uitgaven te dekken die het gevolg zijn van een stijging van de Duitse mark, in het kader van de uitvoering van de betalingen die verband houden met de eindfase van het GEPARD-programma.

12. Bijkomend krediet voor de vernieuwing 12. Bijkomend krediet voor de vernieuwing van de P.I.G.V.'s (art. 13.18)

Dezelfde spreker stelt vast dat op artikel 13.18 een bijkrediet van 188,2 miljoen frank wordt gevraagd om de weerslag op te vangen van de koersstijging van de dollar. Hij

demande comment le dollar peut intervenir dans les paiements à effectuer à A.S.C.O. et à d'autres firmes impliquées dans le programme V.B.C.I.

Le Ministre répond que dans les formules de révision des prix appliquées à certains contrats conclus dans le cadre du programme V.B.C.I., sont incorporées des monnaies étrangères, dont le U.S.-dollar.

Il va dès lors de soi que l'augmentation du cours du dollar par rapport au franc belge entraîne des dépenses supplémentaires.

13. Crédits supplémentaires pour le renouvellement des avions de combat (art. 13.38 et 13.39)

Un membre demande si le montant de 290 millions dont question aux articles 13.38 et 13.39 se rapporte à une compensation pure et simple ou bien à une réelle augmentation des dépenses.

Le Ministre répond qu'il s'agit bien d'une compensation pure et simple, car le premier arrêté royal de transfert de crédits d'ordonnancement datant du 22 juillet 1985 mettait en place les 290 millions restitués par le feuilleton à l'article d'origine 13.39.

14. Répartition des dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement

Un membre pose plusieurs questions à ce sujet.

De manière générale il constate à l'examen de l'ajustement du budget de 1985, une réduction des dépenses du personnel s'accompagnant d'une augmentation des dépenses de fonctionnement et d'investissement.

Le volet dépenses de personnel est dès lors une fois de plus défavorisé au profit des investissements. L'intervenant souhaite savoir si le Ministre compte poursuivre la même politique en 1986.

Le Ministre confirme son intention de donner à partir de 1986 la priorité aux volets personnel et fonctionnement délaissés précédemment. Cette politique ayant pour but la motivation du personnel, constitue de plus un volet important et indispensable de la revalorisation du service militaire.

En ce qui concerne les dépenses d'investissement, le même commissaire se réfère au passage de l'exposé du Ministre, selon lequel des « diminutions de crédits à d'autres articles ont permis de limiter l'augmentation à 715,8 millions de francs pour le rééquipement ». Il demande de quels articles et de quels montants il s'agit.

Le Ministre répond ce qui suit :

Sur base de la décision du Conseil des Ministres datant du 14 mars 1985 et portant la référence n° 6045/85/061, une diminution de 500 millions de francs a été réalisée à

vraigt zich af hoe de dollar een invloed kan hebben op de betalingen aan A.S.C.O. en aan andere firma's die betrokken zijn bij het P.I.G.V.-programma.

De Minister antwoordt dat in de formules van prijsaanpassing die toegepast worden op sommige contracten gesloten in het kader van het P.I.G.V.-programma, buitenlandse munten zijn opgenomen, waaronder de U.S.-dollar.

Het spreekt daarom vanzelf dat een koersstijging van de dollar t.o.v. de Belgische frank bijkomende uitgaven meebrengt.

13. Bijkredieten voor de vernieuwing van gevechtsvliegtuigen (art. 13.38 en 13.39)

Een lid vraagt of het bedrag van 290 miljoen waarvan sprake in de artikelen 13.38 en 13.39, betrekking heeft op een compensatie zonder meer ofwel op een reële stijging van de uitgaven.

De Minister antwoordt dat het wel degelijk gaat om een compensatie zonder meer, want het eerste koninklijk besluit van 22 juli 1985 tot overschrijving van ordonnanceringskredieten plaatste de 290 miljoen, die nu door het aanpassingsblad naar het oorspronkelijke artikel 13.39 werden overgeschreven, in artikel 13.38.

14. Verdeling over personeelsuitgaven, werkings- en investeringsuitgaven

Een lid stelt verscheidene vragen over dit onderwerp.

Algemeen stelt hij bij het onderzoek van de begrotingsaanpassing van 1985 vast dat een vermindering van de personeelsuitgaven gepaard gaat met een verhoging van de werkings- en investeringsuitgaven.

De personeelsuitgaven worden dus eens te meer achtergesteld ten voordele van de investeringen. De spreker wil weten of de Minister hetzelfde beleid zal voortzetten in 1986.

De Minister bevestigt zijn voornemen om vanaf 1986 de voorkeur te geven aan de personeels- en werkingsuitgaven die vroeger wat verwaarloosd werden. Aangezien deze politiek de motivatie van het personeel beoogt, vormt ze een belangrijke en onontbeerlijke factor bij de herwaardering van de legerdienst.

Betreffende de investeringsuitgaven, verwijst hetzelfde lid naar een fragment uit de uiteenzetting van de Minister, volgens hetwelk kredietverminderingen op andere artikelen het mogelijk hebben gemaakt de vermeerdering te beperken tot 715,8 miljoen frank voor nieuwe uitrusting. Hij vraagt om welke artikelen en welke bedragen het gaat.

De Minister antwoordt als volgt :

Op basis van het besluit van de Ministerraad van 14 maart 1985 met referentie nr. 6045/85/061, is een vermindering van 500 miljoen frank gerealiseerd op arti-

l'article 13.72.2 à répartir comme suit : moins 300 millions au programme « Aéromobilité » et moins 200 millions au programme « Bemilcom ».

A propos de ce crédit supplémentaire de 715,8 millions, l'intervenant remarque que si l'on fait le solde des réductions de crédits opérés aux articles 13 et aux dépenses de capital, on obtient un montant de 811,8 millions, soit une différence de 96 millions par rapport à 715,8 millions.

Le membre demande comment s'explique cette différence.

Le Ministre répond que la différence mentionnée résulte du fait que le commissaire n'a vraisemblablement pas tenu compte dans ses calculs de la diminution de 95,5 millions de francs proposée à l'article 34.06 couvrant la quote-part de la Belgique dans les coûts d'acquisition du matériel volant du système *Airborn Early Warning and Control* de l'O.T.A.N.

Il est à noter que ces dépenses sont à considérer également comme des dépenses d'investissement.

A propos de l'augmentation de crédits d'un montant de 348,1 millions de francs proposé au profit du fonctionnement, le même intervenant demande si cette technique d'ajustement de crédits pour 1985 a une répercussion sur la gestion en 1986 ?

Le Ministre répond ce qui suit : l'ajustement demandé qui utilise au maximum les possibilités du budget 1985 est destiné à couvrir des besoins inéluctables. Il n'est pas susceptible de par son volume (1,2 p.c. des crédits de fonctionnement) à avoir une répercussion sur la gestion en 1986 qui, comme il a déjà été déclaré, sera axée essentiellement sur les volets personnel de fonctionnement.

A propos de l'augmentation des dépenses de fonctionnement résultant en partie de compléments de stock en pièces de rechange, notamment pour l'armement, le commissaire demande s'il s'agit d'armements nouveaux.

Le Ministre répond que les compléments de stock nécessaires ainsi que les dépenses d'entretien d'armement s'appliquent à l'armement existant en 1985 et non à de l'armement nouveau.

15. Produit de la modération salariale (art. 11.03)

Un membre demande si le montant de la modération salariale indiqué comme diminution à l'article 11.03 ne doit pas être ristourné au budget de l'Etat.

Le Ministre répond ce qui suit : lors de l'élaboration du budget 1985 il fut tenu compte du saut d'un index comme décidé par le Gouvernement. Cette modération salariale est donc prélevée dès le stade de l'élaboration du budget. Les diminutions au niveau des dépenses du personnel relevées au feuilleton ne découlent pas de la modération salariale mais bien d'une inflation plus lente que prévue et d'un niveau de

kel 13.72.2, vermindering die als volgt moet worden verdeeld : 300 miljoen minder op het programma « Aero-mobilité » en 200 miljoen minder op het programma « Bemilcom ».

Over dat bijkrediet van 715,8 miljoen, merkt de spreker op dat men, indien men de kredietverminderingen van artikel 13 en de kapitaaluitgaven naast elkaar plaatst, tot een bedrag van 811,8 miljoen komt, dit is een verschil van 96 miljoen in vergelijking met de aangekondigde 715,8 miljoen.

Spreker vraagt hoe dat verschil te verklaren is.

De Minister antwoordt dat het verschil toe te schrijven is aan het feit dat het lid bij zijn berekeningen waarschijnlijk geen rekening heeft gehouden met de vermindering van 95,5 miljoen frank, voorgesteld op artikel 34.06, dat betrekking heeft op het aandeel van België in de aankoopkosten van het vliegend materieel van het *Airborn Early Warning and Control*-systeem van de N.A.V.O.

Er zij tevens aangestipt dat deze uitgaven ook te beschouwen zijn als investeringsuitgaven.

In verband met de voorgestelde verhoging van de kredieten met een bedrag van 348,1 miljoen frank ten gunste van de werking, vraagt hetzelfde lid of die techniek van krediet-aanpassing voor 1985 een weerslag zal hebben op het beheer in 1986.

De Minister antwoordt dat de gevraagde aanpassing de mogelijkheden van de begroting over 1985 zoveel mogelijk benut en bestemd is om niet-afwendbare behoeften te dekken. Door haar omvang (1,2 pct. van de werkingskredieten) kan zij evenwel geen weerslag hebben op het beheer in 1986 dat, zoals reeds werd meegedeeld, in hoofdzaak gericht zal zijn op het aspect personeel en werking.

Betreffende de verhoging van de werkingsuitgaven, die ten dele een gevolg zijn van de aanvulling van de voorraad reserveonderdelen, met name voor de bewapening, vraagt het lid of het hier gaat om nieuwe bewapening.

De Minister antwoordt dat de nodige aanvullingen van de voorraad evenals de uitgaven voor het onderhoud van de bewapening enkel gelden voor de reeds bestaande bewapening in 1985 en niet voor nieuwe bewapening.

15. Opbrengst van de loonmatiging (art. 11.03)

Een lid vraagt of het bedrag van de loonmatiging dat in artikel 11.03 als vermindering is ingeschreven, niet aan de algemene rijksbegroting geristorneerd moet worden.

De Minister antwoordt dat bij het opmaken van de begroting voor 1985 rekening werd gehouden met een indexsprong, zoals door de Regering was beslist. Die loonmatiging werd van bij het opmaken van de begroting in mindering gebracht. De in het feuilleton vermelde vermindering van de personeelsuitgaven vloeit niet voort uit de loonmatiging maar uit de inflatie die lager is uitgevallen dan verwacht en uit de

recrutement inférieur à celui escompté. Ces diminutions servent de compensations partielles à des hausses dans d'autres articles de telle sorte que le montant des crédits supplémentaires demandés est inférieur à celui qui aurait été nécessaire sans l'évolution favorable des dépenses de personnel.

16. Effets dus à l'évolution du cours du dollar

Certains crédits supplémentaires étant justifiés par la hausse du dollar en 1985, le même commissaire fait remarquer que ce dernier a perdu de sa valeur par après. Il demande si cette modification sensible dans le cours du dollar ne devrait pas entraîner des économies.

Le Ministre répond ce qui suit : les prévisions budgétaires de 1985 ont été établies sur la base d'un taux du dollar égal à 55 francs belges. En réalité le cours du dollar a évolué comme suit en 1985 (en moyenne) :

1. Janvier : 63,41;
2. Février : 66,16;
3. Mars : 66,53;
4. Avril : 62,10;
5. Mai : 62,66;
6. Juin : 61,72;
7. Juillet : 58,57;
8. août : 56,48;
9. Septembre : 57,58;
10. Octobre : 53,60;
11. Novembre : 52,38;
12. Décembre : 51,56.

Le taux moyen du dollar en 1985 était donc égal à 59,36 francs belges. Malheureusement la plupart des paiements en dollar ont dû être réalisés au cours du premier semestre 1985, donc à un taux nettement plus élevé. De ce fait il était assez difficile de réaliser des économies dans ce domaine.

17. Transferts de crédits

La question suivante porte sur les montants de crédits qui au cours de l'année budgétaire 1985 ont fait l'objet de transferts, en application des articles 19 et 22 de la loi budgétaire de 1985.

Le Ministre répond ce qui suit : les transferts opérés au cours de l'année 1985 en application des articles 19 et 22 de la loi contenant le budget de la Défense nationale pour 1985 sont les suivants :

1. Sur la base de l'arrêté royal n° 23858 du 22 juillet 1985, publié au *Moniteur belge* n° 157 du 15 août 1985, dans le cadre du titre I :

aanwervingen die minder talrijk waren dan voorzien. Deze verminderingen dienen ter gedeeltelijke compensering van kredietvermeerdering op andere artikelen zodat het totaal van de gevraagde bijkredieten lager is dan wat zonder de gunstige evolutie in de personeelsuitgaven nodig zou zijn geweest.

16. Gevolgen voor het verloop van de dollarkoers

Hetzelfde lid wijst erop dat in 1985 de verhoging van de dollarkoers bijkredieten noodzakelijk heeft gemaakt, maar sindsdien heeft de dollar van zijn waarde ingeboet. Dient de aanzienlijke verandering in de koers van de dollar thans niet tot besparingen te leiden ?

De Minister antwoordt dat de begrotingsramingen voor 1985 gebaseerd waren op een koers van 55 frank voor 1 dollar. In werkelijkheid evolueerde de koers van de dollar in 1985 als volgt (gemiddeld) :

1. Januari : 63,41;
2. Februari : 66,16;
3. Maart : 66,53;
4. April : 62,10;
5. Mei : 62,66;
6. Juni : 61,72;
7. Juli : 58,57;
8. August : 56,48;
9. September : 57,58;
10. Oktober : 53,60;
11. November : 52,38;
12. December : 51,56.

De gemiddelde koers van de dollar in 1985 bedroeg dus 59,36 Belgische frank. Jammer genoeg diende het grootste gedeelte van de betalingen in dollar tijdens het eerste semester van 1985 te worden verricht, tegen een merkkelijk hogere koers. Om die reden was het tamelijk moeilijk om bezuinigingen door te voeren.

17. Overschrijving van kredieten

Er wordt een vraag gesteld over de kredieten die ter uitvoering van de artikelen 19 en 22 van de begrotingswet voor 1985 tijdens het begrotingsjaar 1985 werden overgeschreven.

De Minister antwoordt dat in de loop van 1985 ter uitvoering van de artikelen 19 en 22 van de wet houdende de begroting van Landsverdediging voor 1985 de volgende overschrijvingen werden verricht :

1. Krachtens het koninklijk besluit nr. 23858 van 22 juli 1985, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 157 van 15 augustus 1985, in titel I :

Augmentations :

Article 13.17	F	60 000 000
Article 13.38		290 000 000
Article 13.72.02		579 300 000
Total	F	929 300 000

Réductions :

Article 13.18	F	339 300 000
Article 13.39		500 000 000
Article 13.54		90 000 000
Total	F	929 300 000

et dans le cadre du titre II :

Augmentation :

Article 83.02.02	F	30 000 000
----------------------------	---	------------

Réduction :

Article 72.01.02	F	30 000 000
----------------------------	---	------------

2. Sur la base de l'arrêté royal n° 24080 du 26 novembre 1985, publié au *Moniteur belge* n° 246 du 24 décembre 1985, dans le cadre du titre I :

Augmentations :

Article 13.17	F	22 000 000
Article 13.39		194 000 000
Article 13.72.02		84 000 000
Total	F	300 000 000

Réduction :

Article 13.38	F	300 000 000
-------------------------	---	-------------

18. Frais d'entretien et de maintenance des frégates

Le même commissaire demande si les frais d'entretien et de maintenance des frégates de la force navale par les armées étrangères donne lieu à un arrangement financier.

Le Ministre répond ce qui suit : dans un but d'économie, des conventions bilatérales sont passées par notre force navale avec des marines étrangères afin de réaliser l'entretien de certains matériels.

Ainsi la maintenance de l'équipement électronique des frégates est réalisée par les marines hollandaise et française.

Par suite de hausses sensibles dans le domaine de l'électronique, la facturation prévue dans ces accords bilatéraux s'est révélée plus élevée qu'initialement prévue. Il ne s'agit donc pas de l'utilisation de frégates par des marines étrangères ou inversement mais bien de l'entretien de nos frégates.

Vermeerderingen :

Artikel 13.17	F	60 000 000
Artikel 13.38		290 000 000
Artikel 13.72.02		579 300 000
Totaal	F	929 300 000

Verminderingen :

Artikel 13.18	F	339 300 000
Artikel 13.39		500 000 000
Artikel 13.54		90 000 000
Totaal	F	929 300 000

en in titel II :

Vermeerdering :

Artikel 83.02.02	F	30 000 000
----------------------------	---	------------

Vermindering :

Artikel 72.01.02	F	30 000 000
----------------------------	---	------------

2. Krachtens het koninklijk besluit nr. 24080 van 26 november 1985, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 246 van 24 december 1985, onder titel I :

Vermeerderingen :

Artikel 13.17	F	22 000 000
Artikel 13.39		194 000 000
Artikel 13.72.02		84 000 000
Totaal	F	300 000 000

Vermindernig :

Artikel 13.38	F	300 000 000
-------------------------	---	-------------

18. Onderhoudskosten van de fregatten

Dezelfde spreker vraagt hoe de kosten inzake onderhoud door vreemde legers van de fregatten van de zeemacht financieel worden geregeld.

De Minister antwoordt dat, om te kunnen bezuinigen, onze zeemacht bilaterale akkoorden heeft gesloten met andere zeemachten met het oog op het onderhoud van sommige stukken van haar materieel.

Zo wordt de elektronische uitrusting van de fregatten onderhouden door de Nederlandse en de Franse marine.

Aangezien er op het vlak van de elektronica aanzienlijke prijsstijgingen zijn geweest, is de facturering waarop die bilaterale akkoorden slaan, heel wat hoger gebleken dan aanvankelijk voorzien werd. Het gaat hier dus niet om het gebruik van fregatten door buitenlandse zeemachten of andersom, maar wel degelijk om het onderhoud van onze fregatten.

19. Utilisation du camp de Vogelsang (art. 12.21)

L'intervenant constate ensuite qu'à l'article 12.21 une augmentation de 65 millions de francs est sollicitée comme suite à une utilisation moindre que prévue du camp de Vogelsang par les armées étrangères.

Il demande si cette charge supplémentaire ne peut pas être supportée par les autres pays utilisateurs.

Le Ministre répond ce qui suit : la gestion du camp de Vogelsang est une responsabilité de la Belgique, qui doit dès lors supporter les charges intégrales. L'utilisation par les armées alliées qui donne lieu à une facturation par la Belgique et à paiement par les armées utilisatrices diminue d'autant la charge budgétaire de la Belgique.

20. Arrêté ministériel relatif au recrutement de volontaires temporaires

L'attention d'un membre est attirée par la publication au *Moniteur belge* du 11 juin d'un arrêté ministériel du 13 mai 1986 fixant le nombre de volontaires temporaires qui peuvent être admis dans le cadre des volontaires de carrière. Il demande si cette mesure s'inscrit bien dans la politique future du Gouvernement concernant le nombre de volontaires de carrière.

Le Ministre répond que l'arrêté ministériel auquel il est fait référence est pris annuellement compte tenu des besoins.

Il ne vise pas à augmenter les effectifs au-delà des limites autorisées.

III. VOTES

Le tableau, les articles et l'ensemble du projet de loi ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1985 sont adoptés par 12 voix contre 1.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
J. NICOLAS.

Le Président,
P. DESCAMPS.

19. Gebruik van het kamp van Vogelsang (art. 12.21)

Spreker stelt daarna vast dat op artikel 12.21 een verhoging van 65 miljoen frank wordt gevraagd, omdat het kamp van Vogelsang door buitenlandse legers minder wordt gebruikt dan voorzien.

Hij vraagt zich af of die bijkomende last niet kan worden gedragen door andere landen-gebruikers.

De Minister antwoordt dat ons land verantwoordelijk is voor het beheer van het kamp van Vogelsang en dat het daarom de kosten volledig moet dragen. Wanneer dat kamp evenwel wordt gebruikt door de geallieerde legers, rekent België hun daarvoor de kosten aan die dan door de gebruikende legers worden betaald, wat in mindering komt van de begrotingslast van ons land.

20. Ministerieel besluit tot bepaling van het aantal vrijwilligers

Een lid vestigt de aandacht erop dat in het *Belgisch Staatsblad* van 11 juni 1986 het ministerieel besluit van 13 mei 1986 is verschenen tot bepaling van het aantal tijdelijke vrijwilligers die in het kader van de beroepsvrijwilligers kunnen worden opgenomen. Hij vraagt zich af of die maatregel wel past in het toekomstig beleid van de Regering in verband met de beroepsvrijwilligers.

De Minister antwoordt dat het ministerieel besluit, waarnaar wordt verwezen, jaarlijks wordt genomen in het licht van de bestaande behoeften.

Dit besluit bedoelt niet de getalsterkte te verhogen boven de toegestane grenzen.

III. STEMMINGEN

De tabel, de artikelen en het gehele ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1985 worden aangenomen met 12 stemmen tegen 1 stem.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De Rapporteur,
J. NICOLAS.

De Voorzitter,
P. DESCAMPS.